認爲

跡象

偷繼續其現行政策

則毛派的勢

間問題而已

·根據月前的 公治權力亦將

谨能推行國內的

誌譽拉丹尼氏

一號中

爽問題權威事家

及引

年曾

二)與逐時发现由如

給予更大的支援

彼幷謂我們相信

在偉 决將 中共

之後

對於世界上的被壓迫人

民及國家,

一俟現行的文化革命運動完結後

,

而提出辭職要求,

因與政府は局象見个

台

,

對黨方目前所執行的

越南

席一次外交宴會中,

發及言論

聲明

,昨

北京

共副外交部長冀炳輝(譯音

香港路透社電)據新華社

完成獨工解放運動

)毛氏容許

立解放運

舉時

如政府仍堅持目

前的越南政策

彼將對執政

最近發表香港「中國新聞

各項作風,實非一人與拜主義風氣, 人向其可諛諂媚,

一般正常人之所爲

中華寫神明,

造成個

Ŀ

的問題

此

美國新興及世

士特的数話,

不論

▲中共决拨弱

小民族

或

問題專家指

毛澤東可能是狂

治下的大陸方面,開議席上發表報告,開

秘表報告,謂與府現已向共黨統

擴大地下

政府行政院長嚴家淦昨州席國大代表首(台北廿二日路透社電)此間國民

寄邮屬加 寄鄉埠雲 到液城雲 医地 五七元一 毛六元一 月每

戶約特訊電期長之社訊通等社來合、社開新大拿加

國府擴大地下活動

員及商品製『廠等踴躍多加

將由四月十五日

開幕,

東州

裁廣告、

邀請各

深人大陸發動革命

義俠除奸 忠城校

飾垣 毎日箴言 B 遠行 年七〇九一於創學者導先之報日文華大拿加

天歲島

月 未 + 十九雨水

・四丁巳+終立

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
ANCOUVER 4, B.C., CANADE
Phone MU 5-8941

Published every day except Sunday and holidays by "AUTHORIZED"AS GEGOND GLASS MAIL SY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTASE IN GASH"

IN CANADA PUBLISHERS LIMITED

准反對派

功

美中

備局飽受攻擊

人民解放軍及各級軍馬團体人員,一律均處每 1 支持和加緊協助農民春耕,好**都**

富農,反革命腐化份子及

行上抗命,

中共內部發生權力鬥爭

,已使七億人民

并謂

目前

對吐事亦拒絕輕緊伍何

歸者共三萬人

市因山洪喪々者べ一百五十人・

無家可

市州已發動全面濟除行動。估計數

處於恐怖和饑餓的深淵。

殿氏乂提出

警告稱:北京亦可從事

發動革命,對抗北京政權,

或煽動局用

據今日北京新華社報導:中共中央委員會曾發表文告,通令現驻全國各地的

部放廢其原有的牛產責任。

政月來推行文化革命清算整照運動期間,

及聲明容許反對那份子改過自新,

東京廿二日崇聯社電)中共主席毛澤東現已下

對於毛氏的權力鬥爭運動,

雕保基大,

旦內部的動亂,

亦可能影响農村的幹

傳川拿

可能影響農業產量縮減

刻苦工作,

以功補過

1減, 1角農業的成立,此即表示 4 過去

此級的事

事,保

態度・像適去一樣,

には一般地域の

甲與區內,

山洪将泥壁冲出市區谷

方八面的 報局一千

10元,使中央情報局遭到四

大學生體

因緣出事 報局;

生へ事件後

明加拿大社里一美國中也

核長軒罐臣於昨日謂

へ 奥太瓦加拿大毗電

)加拿大的稽 九六五年度

那

万三

后局感

(雙三六式第卷八十式築紙関新) Wed: February 22, 1967 (Vol. 28 No. 263 Page i

紛等行動

地農村公社的各級幹部 亦應在春耕期中 同志或目化工 更加竭力 絕大多數 員會相信

內部的危機

其時對危害世界和平的程的冒險行動,以謀解决其

將比越戰更甚

標貼文告 准其 保留原有工作商 明寬恕以叛份了 位; 給予立功補 改過白新 人消

蘇以圖將軍屈服,

其全部的總統

皆全付武

か面下

息解,印尼總統蘇加諾

正準備向强

喪生,昨

,曾發生

水暴亂事件,共計兩人不

幸

東德更改國民名字

彼将在丘月鄉統大選前,

世種地段 4 運用

在京士頓內的層面與軍士

1

以防發牛任何不愉快的

「東總國民」

政名戶「全國民 東德政府下

令

是中央政府事實上並非有足够的地方

(耶加達美聯社館)軍方權威人士

印尼總統被迫屈服

廣州的展四月開幕 又爆駐北京的日本配者和導。由共 但北京政府現 代見 設消息指稱, 以免被國會

表團由蘇見圖將軍帶館。軍万代表團,商縣十述事宜, 印星互簽合作協議 蘇加諾總統已申備會 製單事

> 於內, 競選中

增州市舉行每

程中,雙方會討論旅遊,移民,通訊,政府,週一簽署一項合約,決定推展两政府,週一簽署一項合約,决定推展两政府,週一簽署一項合約,决定推展两政府,週一簽署一項合約,决定推展两 漁業及貿易的各種問題。 泛美决召開高筝會 雙方會討論旅遊,

間舉行的泛美邮点級會議中 設會議除美國總統外 項方案, (布宜諾斯艾利斯路透社區)在此 决於本年四月間舉行泛美 其他拉丁 ,星期一識 正在要討 簽訂,機 出区量,

新全部同意四達成協議,

於今年九月下旬本聯日

開泛美高峯會購外 九國元首亦將多加 一高承會議確實召開日期仍沒决 **花曾討論泛吳組織** 0 週 除决定召 現 施 雅 徳 永 , 目前

印度・瑞士・以色列等

(堪倍拉路透吐電)澳洲多議院議 彼為執政黨的多觀員 政策甚表不 憤 **收核彈者** 的。而其 相繼表示反對此項 吹際禁 **来技術,可能於短期內製**

各項先

(的問題,是企) 整西恩及其他

表内方國家

選

有英,

美像統詹遜亦曾

大倉庫 談話。 牙買 加昨舉行競選

(漢城路透計電)南韓反對派新民

彼所佩導的無派,反動遣派南韓

星期一公開

南韓以府,目前共有

作的進口 自叫华华 次舉行全 秩序外 目前 (牙 , 在牙買加整片的競選山動 選っ常局除派出管員維持 派士頻路透孔電) 牙買加 ,作月開始,首 士黨の理候選人選阮蒲城・ 四萬五千名軍隊在南越作戰,阮蒲城並 軍隊至越南作戦,

獲勝

此次

Ä 方國家平今亦未承認 此行動,加重外間對 加重外間對 加重外間對 通過後十

中央政府将之總毀,以発影响市場

裁軍會議再度召開

(日內瓦吳鄉計電)聯合國十七兩

六三年 再版

前後共九千七口萬張,

此批舊無票於一八五九所發,冒於一

日下令燒毀一批價值百萬元的舊郵票

百二十八

四

1

牙買

孩擴播約受阻撓 **國裁事會議非原子國家提出異見**

灣中途遭過 20一種主甲障礙 三人原子國家,曾經在此五年來的裁軍會議中對於禁核擴播協定的 他促成簽訂國際禁止核原武器擴播協定之際,因有等較少的國家提 加多大社通)世界十七國代表昨年此間恢復奉行國際裁革會

比四尼亞・瑞典・尼コ利亞・ 加利亞等;中立國家有印度,緬甸,阿國有蘇爾,波蘭,羅馬尼亞,捷克。保 阿拉伯等 西哥及巴西。 6 地 **江集團國家計与印度,緬甸,衣案比亞** *羅馬尼亚 捷克 果加利也。 利,代疫東近鄉四國家計「蘇聯」波蘭 的合举涉到而德, 瑞士及以色別

假如美國各有關方面

而獲得上述的資助

段,已被泥浆所封,設於山邊的公寓, 居民恐怕已違二百人以上。 政府以安公祖見,已下令伊等暫行撤 :四十六具屍體,部份公路因山洪爆昨日授救人員在大堆的泥土中,已 **思約熱內處路透吐電)巴西里的 倖免末受困擾居民 廿種穴豪**雨 活埋 ,政府仍然耗费了人民的金錢平少三

臣達軒長核稽國加 庫國用善未府政指

餘數山由墨西再供給

出門遭劫不幸喪生

的數項共離九千六百十萬元。在過去兩年間,美國在此一方面所

(事助

碧奇里氏,於島明五日被人在)一名四十二歲的化梳里人

心地計 民的金銭,此種種的事件,倘若能够小穀倉,而簡鉛至較地運變,而耗毀了人

及歐亞暈迷

小腿・送人野院・於屋棚月 一百號佈洛南端巷內破人劫

幽於當日返其 北梯里之家

心被毆殺

歴他要辭職・及警察を 於星期五日提出,學行 へ雲鉄)体膜地巾之辟蝦管長高基

加西 西

省多促善待殘廢兒童 へ切多利のシ列池協計信集省学校

收加來。他提翻政府應該提高酒 萬在省議會 議:卑詩省政府應該對不 而財政的來源: 應在潛及非必需品的稅

"能图平紐約"參加一大愉快的聯合國

在本年孔前制完成,使各代表物於同日很多的代表,皆希望此一協的,能武器擴張的協的。

望有此次的會識期間內,齒成禁止核子

听有参加會議者皆希

图画或計算英國了 加拿大中美國,意大

全體大質。此一會翻的夢而者。西方集

肖再始至他們環境上的改善, 人員應為明白,一個兒童發頭已經令到 (與太瓦加

條的,超過一雙爾法令一。相響也曾說 官面部兩類之下選法令紋,兩邊都耳兩

過。凡有避稱相貌,爲官必濟而又明察

不相同,遭是非常做妙 相,每個相豼表情, 大的境界。因爲衆年墓 這門問學已到了精深博

你劉道方面有當瞭

秋葉、樂、替人伸寃,像宋朝的包龍圖

明朝的海瑙,是個愛民如子,廉明的

解的話,

我敏锐,已经

人生可貴的鎖鑰

識相知人的法官

(八)

昭雪丁。」

李某聽丁

更沒有殺人動撼,我怎可以承認殺

Feb.

今天我相信可以再到無罪的宜剌丁

的坐牢,骶是怨我的命運不好,

不過,

我清心直說,雛然經過那麽長時日

怀希何把握 知道自已無罪?你怎知道會

犯人同答說:

因爲現在我看到法

使他驚奇起來,

他跟着問犯人道: ,恰好道中李某心車

犯人脱氢鸟話

1967

廿三個臨柗安置區,等候徙置的六萬 房間的約一百萬居民外,還有住在港九

山邊木屋,以及住在「白鴿籠」式擠迫

因此,直至年底,街頭露宿的,任

八徙置區,共有人口八十二萬九千

約等於全港人口的百分之廿

或函商均好。

UNITED CAFE,

P. O. BOX

CABRI,

SASK

日業出資,如有欲營斯業者,騎來面翻 八利便,今因人力缺乏,故顧將生意連 有房八個合家庭住,埠中有來去水及煤 本飱館生慧歷來暢旺,用具齊備,樓上

據季朝的統計,至去年底,全港十

△徙置計劃淮行慢無家之人★量增

香港貧民住居難

賀新禧,並祝各位景運亨通,吉祥如

意

火臀和五十六宗山泥倒霭,

黎餐館生意連實業出

684-3743

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST., E.

VANCOUVER 4. B. C.

、讌小酌

招呼安當調味烹飪

本人写在謹以熟誠一片,

向各位恭

地方居住的,年內木屋區又於生十七宗 二百八十二人是無法自行找到另外其他 今天我們**能够在確定情形之下**,同**废**新

倚覺大致無差,相當穩定,

都有了長足的進步,

年,賊足令人欣慰,此皆由各位居民,

作,所得的效果,本人用特代表政府了 能够受護同羣,協助高局,彼此推賊合

面向全體居民・衷し致謝・現本農職的

從證區人口在自然學長下變成過辨心問

中菜和新計劃,也都隨着頭個和年欣欣 丁未伸,舞已開始,本人希望各位的都

8:星一年來,當局掃除天台木屋一百

健籍府於一九大大**中**殷表的季報逐

大十五間,變影響住客有九百八十五人

,危機節對有三首大十四幢、受影響的

快樂與和諧,勸舊和合作了環境官中,

向榮、各有進展,使我繼大臺樂,

商業,利潤百工,維護公安,培植後進

以「預付租金一辦法而獲用從置者和暫

住客是一歲三千九百五十人,他們之中

時尚保留選個徙置權利的人外,有一千

都是以府應盡的天職,此後定必盡其所

非常高興

一元慶復始 港 萬象祝更小

使本用領导足進步之全體居民 亦已隱的聽到, (香港專訊) 潜督戴麟趾爵士在羊年降臨之際, 港督配市民吉祥如意景運亨通 渡新

元復始,萬象更新,農曆元旦,現在义己臨近。慶祝新年的人聲,笑聲, 的生活情形,雖非多宋多婺,十全十 **争昔的,本人忝任政府背長,與義同繁** 依然爲世人所重視,熱鬧情形,是無間 習俗,都有密切連繫,所以時至今月, 道島理所傳統,對此美景良處,實先 惟是,經濟的基礎,市民的健康,以 **殿曆新年,在華人的社會裏面 已經有了幾千年歷史,** 回憶在過去一年之內,香港 此種歌樂氣氛,足爲本港的昇平景象,點綴風光不少。 衷心致謝の質詞謂: 千八百多人。 所謂「非恁趣樂物」,爲數一萬七千五 了**多事搭起所謂**一非法术量」, 另外,在這一年來,被當局拆卸的 代表政府致詞, 一各位居民,各位職衆: 向推誠合作

百一十二間,被驅空無家可歸的貧害居 民,其中許多是確實無處可去,迫於拆 際受影響的人數子當局也沒有發表統計 市一支基性的問題的一百萬大事! 所以實

相比ノ下,却是緩慢得很。備是確坐最 ,應在天天增長,而當局的從置时則?

来 TEA ROOM YICK FUNG 250 & Pender St. Vancouver 4. B. C.

龍風時餅 日孫一篇 巫索即奉 家鄉風味上忠誠服務 大小光扉 星期美點 篡吞水粉 中西食譜 各色酥餅 經濟時來 無任歌迎 南乳花生

外監 財政 議長 督祀 羅華俊 羅朝傑和 陳根源 全体社

余徳儀 黄福添 李兆權 植

穩寧達權社職 中華民國五十 張惠介 六年

好的學問,梠信任何人都不敢對他誇說 譜,把犯人無罪釋放,替他覓保出獄、 無辜的,於是把頭先判定的「主文」宣錯,犯人也懂得相學,肯定這犯人確是 以上事實,是孳某在戰後對人說及的 研究每個人的面目狀態,是一個很 ,覺為自己的相學沒有看

林家聲

黎文所

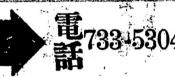


馬突英

敬請各界男女僑胞勿忘配携來紫羅



KUNG CHING SUN 3024 W. BROADWAY



一代理當豪牌 Volvo Sales Vancouver 電話: 682-4708

· 鄉親舞鹽金觀試車 West Georgia Vancouver 5, B. C. 黃莊利鞠躬 JOHNNY WONG

正人开月二至

解餐片

CHUNG WO HONG CO 237 POWELL ST., VANCOUVER, 4, B.G.

司

用同舖花與話電址地社民華

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST., MU 4-1377

月租



代 & 大 1 COMPANY LTD.

侧愁風雪摊監關 万両味道 敢誇全加 招牌保證

B. C. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4. B. C. Phone: 681-3953

AND THE PROPERTY OF THE PROPER

Bank Ltd. Hong Kong

陳家菴參歸精補丸

陳太吉各種醇舊酒

外馳名

列祖國名樂名酒

五 **外已見稱中外,** 年 本行經營銀行業務 素持穩健忠誠爲宗旨 各界備胞如 ノ租務買賣 伍董 鎌伸 梦偉

少見的,賀声響劇是從年初一開始。 粤劇界認爲今年觀衆的今落是歷年春節

過去初一和初二一般个會很多觀景

定

(香倦訊) 法年

· 產業 #不景情况

眨眼已購百萬金

Franklin St., Van. 6, B.C.

竟然:現「奇蹟」:有八用四百萬

1

量ではエトンド

婀鑼,是粤剧《罕見的。

十三班之多、十三班在两九,新界同時

年景泉與氣氛,嚴而洋樂伴奏跳舞,觥節目,多彩多姿,充分衷現我國農曆新

鬱交錯,。適其適,王深夜歐盡川散年景泉與氣氛,舉而洋樂伴奏跳舞,

極一時之盛云。

有女子宫燈舞,瑞獅表演,及各種輕技

由大會主任馬飾全主持遊藝秩序,

(香港訊)今年春節,賀啟粤劇有

幫助緬甸建設。

他們歡呼向毛士居致敬,祝毛主席

簽舍加者三百餘人,衣香鬢影,異常熱

, to to Chop Suey

102 E. Pender St.

Vancouver 4, B. C.

未年新 降臨,昏增加除舊題新之

(舍路訊)本埠中華商會以欣逢農

合板廠建成後年產七千章方米的膠合板

(旁手

)邦南部的橫跨薩爾温江

一番初五的第一個合期中

一般是以五天爲一個合

這些工程都將在今年年底基本完成,這是中緬兩國人民 「與國鵬這四項工程是:貫當造紙廠,密鐵拉紡織廠,斯瓦膠合在緬甸工人,技術人員和中國專家的共同努力下加緊進行。

象

在此緊急關頭中,

中國新聞社北京十四日消息)仰光消息、中國援助緬甸的四項建設工程正

國援緬建四工程紡織廠等今年完成

學毛澤東思

中國專家高

第二個內期也不會理想,攪疵的人都認

人聲鼎沸,因爲近來梯間

父子两人午膳,突然 一大厦之三樓有一個

過去一樣,最高票價是十二元八角,可主要是市道不好,今年春節戲班票價和

含路中華商會

及與鄰邦友誼的關係

徑。要站得穩,

人的渗透未終止以前, 僧邏對之,

美國國情探徼

考驗時代乎?

断謀求和平,但在和平未成功以前 改革時代平の

核數署署長昨天在他的六五一六大年年

美國的機智途徑,還在繼續現在的

,一方面又向共震的聲浪當中產生了 考醫美國人民的决心。答案如何, 僧涵對於越戰信誓旦旦。這是在無數國內外新和平呼籲,和反對對北越起炸 要不屈不撓。這個戰爭繼續多久, 不但决定美國的地位,也决定美國的雜向 華府在新的壓迫當中, ī 方面表示願意和予 但他却願爲柚手旁觀、熟視無睹, 現在不能預言。但這個戰爭將

我們機續希望中國大陸的人民與世界社會個產生調協,共同從爭軍械 並認爲這是中國民族與其他各地民族的革命攸關。 「中國(中共)如决定尊重鄰邦的

持有打鬥兇器沿梯衝上,其目的似救搜 亦有數量不明的另一羣大漢, 塲面#現,估計**為數至少十多二十名大**被稅警制服中之青年,於是乎,兇險的 而年同一時間, 也是全部

署署長得悉,洪府對這些交易的環境查

中土地的地價 o

買去了,該買客機乎立刻把該幅土地交一個買客以四百零九萬零三百四十五元 萬七千大百八十五元的土地。 幅座落新界的私家土地,是一直由(易了,通些交易的經過是遺樣的,

জারা*ল্ডা*রারালালাল

LEKIU IMPORTING CO. LTD

hones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St ansouver 4. B.C

報憂透露出來,據稱理是和新界葵涌填

電話。MU 号·壹〇三〇地址。片打東街壹〇弍號

Ming Wo Hardware Co 23 Pender St. East Vancouver 4. B. C 新電話 683-7268

男婦兒科

HERDER SOLINGEN-GERMANY

種鋒中另 有德國市



大讌小酌

HURON & ERIE 416 MAIN STREET., VANCOUVER 4, B. G. TEL 682-6701

在樓間彪形大漢蜂

父子兩人相

閣下欲享受此侵厚的利息

Vancouver 9, B. C. 電話 736-9171

住家電話 876-0811 Frank Chang 張變元

0 大室喜 詢千設問五計



COMMONWEALTH TRUST COMPANY

可公託信衛門金

四登年一人名 息在省可證

:可公高本,

拿大國 大批到步

理至

李 与 大 大 時 時

垂下

四尺半長二尺三寸濶 一適合領圍商號證堂及戶外懸掛 八寸長 四寸濶旗仔 適合思掛禮堂及汽車收番機天線

五角宫燈 五鳳金壽 字七彩電宮燈 金質壽字 七彩電宮燈 每盒十盏裝飾華麗 適合裝飾屋內,禮堂,發館酒吧 特價優待战發

氏有限 103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.

電路 683-1724

每七元五角兌換十元

百分之二十五折扣,期滿六年,則可兌 **溴證券面值之銀幣——即比你貞來所付** 之銀多得三分之一。 儲蓄證券由十元記至五萬元,任君選擇

閣下可買入無限額蓄配券, 共分七種 一十元,二十五元,一百元,五百 c 一千元,五千元及五萬元,諸君光額 可得百分之二十五折扣,例如價值十元 證券,只須支付七元五角,一百元證券 ,則付七十五元。

保證安全 那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券, 別人不能兌換,只由閣下簽名提繫。 可在任何時期兌換現金

倫閣下急需數項應用,可隨時携儲蓄證 祭 闫任何那举斯高沙银行提取本金及利。

THE BANK OF NOVA SCOTIA

WING LUNG CO. AS E PENDED S' YANGOUVER 4 B. C

WU 1-1734 THE CONTRACTOR OF THE PARTY OF

精製 合時 大大彩風鏡 大生魚 大変魚 魚 青皮 大崇魚

GANGLEY TRADING LTD.

180 B. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

海水原如鏡,

風狂逐浪翻

敬悼司徒英石老師

胸壁皆戰栗;

著處優烟賽

治成往事,

盗壑殿時驟。

患餘視草菅

來石老師證書。風緒一緒四周

之,張書旂諸君,奧詩人徐子樂先生

先牛好學博聞, 窮究事物, 具科學之方

唯遇同志之士,則肝胆相服,

為衆

司徒英石先生會任職於太平洋海航

幸得先生教導處頗多,

9生前交遊學假之士 9 有亢江虎,

可徒公英石哀榮錄

,復見青豆里!

智慧马超,

語出驚人

先

現観先生ノ遺著り

而感念感歉。

未及於深 生之意也

7

先生常常惠贈墨寶、

開於國

殊凶余領悟魯鈍,未得追及萬一,

時變逆料,意想不到,

近四年來 建驾折服 **配之事,初則二三其詞**

司徒先生語意雋永,

幸遇於徐子樂先生處,

司徒肆旄老師,

外騷壇盛風,

名年

來,

蒙先生盡心教導書 貸僑舭文化奠立基石

0

Wed.,

歷代重要中醫署作

Feb. 22 1967

过艘船都坐上

鳑計算,

依照每噸價值三百

噸含有珍珠的

中醫學的開始,

也也正

原有的基礎上和西洋醫學作交流

追尋資科學的根據

艘仍少了六艘

但此諸英年

开艘到了

四般

摄散在「本草

,便流傳到中

其中八十五艘分配或「

動一百一十二艘採

全書共包含一千八白九十二種樂

植物性的藥物共佔一千零九

本草綱目

的探珠船「西方之星」號」 年來,澳洲常局自立志赞奮圖强,就以非季來說 地,可是日本的採珠船依然常在馬外中 以及日本當局禁止他們侵犯別 本人執了牛耳,雖然他們的產喝不 在目前世界探珠葉市場上 無疑給

(不多)

開一慚之小忍,而終身慚 用,不思忍而致患禍,所 者忍得過去, 職念合云, 爭忿最難忍

却有許多受

五里, 中國英雄傳 Ξ 兀朮合老少北走, 」遂進兵朱仙饑? 與兀朮對壘結陣,飛遣驍將 附:魏勝,虞允文, 岳烈 耶律大石 離汴京四十 此正中興之 李顯忠

飛令陵台令巡視宋帝

飛會題附近寺壁觀他心境道

經理:

率騎兵五片衝鋒,又大破金兵, **諸陵,并加葺治,而頷恰是高宗不 朮逃還汴京,**

斬除頑惡竭車獨, 不開登

階再其實, 隰之境・

官軍會合,所揭旗幟, 父老百姓, 都爭相挽車牽

字寫語 考,充滿道路, 前往,嘆道: 牛載根, 命令不行。兀朮想募兵抗飛, 未自如今之挫敗, 聞会職軍, 自我起於北方以來 自燕京以南, 頂盆焚香迎候 一金帥鳥陵 無人 金

品家軍到了,投降人運車一金額制 部來降,甚至金人禁衛軍龍虎大王 謀,素聯桀點, 部下・也都密受釈之旗労へ片旁 干鐵,統領崔慶, 只對他們說:「你們不要輕動, 也不能統馭部下 將日李凱奇 紅色

减小

成小夜尿,身體感覺强

周

叫能域小腰痛,

骨痛,可能减小 ,用者可能見效

助身體强壯,可能帮助身體氣度

羓補丸

一料式十元

要直抵黄龍,與諸君痛飮了 地與金A購和, 由北方來降, 正智岳飛彈備相日渡河之日 金大將韓常想帶五 準備割淮北ス

服後

,可能帮助身體强壯,用過方大概四點鐘,樂力流行,補氣

的實驗五元

補血

Tare A

年珍珠價廉,

每噸僅值一百二十

和目下的售價相差違三倍

依照澳洲的季候來說,

1,一反一覆,不足一面,手是人畑

一覆,不但可隨己君,而且也,爭是人們自己易於操縱的器那事易成,例多引用「易如反

估計辦耶易成,

例多引用

二艘之多,尋獲貝殼彌二千噸,可惜當盛時代,那時出戲的採珠船有一百六十

盛每代,那時出動的採珠船有一百六年時一九四零年是澳洲採珠業的

都大大地發揮了它們的作用

0

多

地資從帝內經以至張

九萬三千二百六十磅。

坐有八重九人,此中包括兩位潛水者, 補魚生意,以免危險,每艘採珠船普通流湍急,所有採珠船大都在這期間轉營

褚遂良呈皇帝唐太宗李世氏的一篇奏章 考此一語之光典,乃本月唐代良吏

班師,

飛上奏:「金人

可能减小風濕骨痛,痕癢毒症

每罇三元

新

東方的高麗

川今韓國

)自西漢武帝

疾走渡河,

政為中國的殖民地

弑君王片

在一月中旬至四月間必然產生旋水域在三月至十二月間,「星期四

「星期四島

週知的

件容易舉措的舉動,

道意思徒人所

豪傑向風 盡棄輜重 4.民间 软事

NG KUO YORK HONG

154 E.

Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

先生之詩詞,有科學分折之思想 以爲學習之範。以爲學習之範 は之術 **街壹百五十四號** 中國藥行

在於心性修養,則得東方傳統哲理之精 世情節譎之日,則慷慨悲歌 言行間有燕趙俠士之慨,於 三高華搜煙通公司

日夜電話 876-4745 日夜電話 876-4745

承接土木装修工程

BAMBOO TERRACE E PENDER ST VANCOUVER 4. 8. C.

免費送餐時間 三元五手 下午四時至上午式時 酒

電話 683-1935

J. K. CHOW

OPTOMETRIST

桂林馬蹄沙坪粉葛 白肉荚菇

YUEN FONG CO. LTD.

242 E. Pender St, 'ancouver 4, B.C.

MU 3-6858 MU 3-68594

松井子子 林井子子 林本 紅芋仔

China Travel Service Ltd Cable Address Telephone

CHINATRA 683-5444 404 Ford Building 193 E. Hastings Street

Vancouver 4, B. C.

本社代理中國旅行社一切業 **挫僑胞駕臨詢問。 梦**,代申請辦理人國及簽証 中國旅行社加國總代 ,快捷妥當 理

或 EMPORIUM,LTD.

892 El Pender St. Vancouver 4. B.C. Phone: BMU. 2-2244

類倒大宗 國為水水 発生を最近

司公限有草烟利鐵 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

近極街西邊牛個街口 **各種香煙族糖發行** 理

Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

Phone: 683-3658 Agents For Orient & Pacific Lines For Orient & Pacific I Pacific I A Pacific I A Pacific 音

一件上。计分號內,原物立即交遷,今爲利便備界相見,無服成收三毛 (PLASTIC) 此等機具,專爲保體各種重要文件。如欲用此辦法、辦光後名 ,明格歌連證作付來,即日可以 自 保證

手臂, 閃身穿出室門, 本人之为也是抵擋不住, 女赤練神掌風展出來, 合豆品適力這一擊以是僥倖得 登時瀰漫着一股腥臭, 在石壁上重重一撞, 李莫愁★ 电撞串背脊劇痛。 砰的一聲,竟將她身子推得向後 四走、又是一掌拍出,那牙出室門,李莫愁身法似恐擂不住,常即拉着楊過四州來,合曰已與楊過二段出來,合曰已與楊過二 饒足過一身武 小龍女知道

冷得實在雖煞,

給師父披み

時留給

化 り

楊過急得

知手

掌尚在半空,自己左頰上忽地吃

楊過見師父乾净利落的打了李莫

大是爲與,道:

南漸自己也抵擋不住。 一會,但覺小龍女的身

十 海國

(O)

到心經上的功夫當眞有謂等妙

小館女功夫尚未練成、

功夫尚未練成、掌法雖已、我這條命還在麽?」殊

掌却不能傷人。

「總算她手下留情,若是這兩

那容二逃走,又是一掌拍出

經的

但聰小龍女叫道:

心經一上的之小館女擊了一 小龍女出掌快捷無比,而手掌之來, 眼睁睁望着 師妹携闹楊過,走入另室 一掌,她素知師父「玉女 P 心中先自怯了幾分, 她兀自撫着臉頰,

* 此時制力一去,

奇冷澈骨

(EO=)

Wong Horne Agencies Insurance

Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳 會計文房事務 買賣營業歷紀 中西契約文件 **填報入息稅紙** 各種火燭保險

室埠 司 HING COMPANY LTD. TAI

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電 能 MU 4-1028

代理:詒厥齋各色樂酒 白肉灰菇 新黃花全 蓮藕馬蹄 入寶羅漢齋 新 大帮上市 去頭三牙 到

Fat Wah Jung CO. LTD. St. E. VANCOUVER, 4, B. C. 新電話 682-6574 682-6575

青皮大蔗 大沙田柚 揀手蓮藕 日肉类菇 紅芽芋仔 棋鄉芋仔 鮮視馬蹄 大肉南羌

Paul & Paul Co. 175 E. Pender Street

Phone: MU. 1-7657 ABC 電風筒 新到西德 强力經久耐用 男女兩用二種

館相影鰲伯 YORKMAN STUDIO 617 Main St. MU 1-4578

Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

水煖汽。煤油與煤汽爐。水煖汽。煤油與煤汽爐。水煖汽。煤油與煤汽爐。 電力揚通清潔去水喘。在電力揚通清潔去水喘。在電力揚通清潔去水喘。在

廠 麵 東 廣 NIFTY NOODLES LTD. 1355 Parker Street ancouver, 6, B.G. AL 5-322

> 零档發行 作和特別

NOTARY PUBLIC 複公 ordon W. Cumyow 日設 501 Main St 隆人



電話 MU. 1-6513

的底子

元功未

司公限有圍菊金 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

PHONE: MU 3-0511

結撰及精譯



Chinese Publicity Bureau Leo 中華出版計器件部

Aby E. Hastings St Vancouver B

MAIN DRUG LTD 434 Main St. Vancouver, B.C. 随律四三四號 電話: MU 4-8634

電話 MU 3-4929

黨 殯 ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C. **豚年經驗豐富** 迎如有接洽

穩定藝業有一

Greig

一小龍女質聲

KENWARD CO 631 Columbia Ave. Vancouver, & B.C.

批發全球 價目印備 精製職嫁

450 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C 電話 254-3153 式五四-含壹五三 VIADUCT DRUG STORE 648 MAIN STREET PHONE: 681-6436

VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥 每日營業時間 至午夜一時

版傾自由車有限公司 JOHNSTON MOTOR CO., LTD

Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C. 各式客車貨車 VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL PARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN,

簡實臨 或電話與 本人治療 H. Harry Tuey TR 6-9211 住宅電話

承接裝修土木

斯崑路 RE 8-3422

BING C. WONG 都門商業中西文會計 及填報入息積 Business Accounting

& Income Tax Service 息址 四四四號新得 444 Main St. Vancouver. 4, B C. 電話 682-7591

Gerard Hirsonverg, 年十三淦器行 Toric Oprical Co Ltd 118 Hastings St W. ME: 1-8829

季五

【訂閱手榜簡便,僅須以英文正楷撰寫下列格式】

中英文姓名 Name 通訊域 Address. 值 滙票 Money Order □ 昃紙 Chegne □

(注意:為拿重法例,及以免遺失無惡, 請勿付現款。) **打閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 被訂閱戶□** 或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新出



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

経營一切銀行業務,

竭誠 服務僑胞, 港九均設有分行 歡迎函詢委辦

勝券,今反開被此小童學敗,

過的。波斯風 5 一九六七年的丁末即

余兩友於街上。

木瓜和餅味美,

CHINESE 111 Legne St. P KAMLOOPS.

Perry H

Rooms, 110 C. CANADA

HERBS

擊去,而辣痢煩 L起 此。驚愕不已。正欲親o

自

而辣痢頭口

之脚革到阿×

建固意思,

又用實木瓜放

床邊

八簡國安治商

通常置宜木瓜,就是的家庭中,病人內枕

口大開,舊時一般入

,方檯三張

請到

本報與代

部踢

凡數百人

山虎正欲向阿以力整

圍巾觀

「 宜城綠瓜有奇香,偶傳並帶置 它的氣味能袪除★虱。 國政翁詩

偶舟並蒂置枕

傍」。就是指宣州木瓜,古時常置

枕邊的意思。

虎閩而知爲外國人

自銀

珍品,清代實州

木瓜作写質品,

因爲它有濃

國內各處木瓜產量很少,

視爲

每時頭 跌腰 包男麥五內 只吸耳打膝 脫婦 塞淋外 三腸 目 刀節 獨軍 疹 五 各 員 氣 鼻 傷 痛 眼 科 粒 痔

來脚脾白吐達補風各各 函腫胃毛瀉洩强濕種頹 間爛心轉反精身難氣瘡 症脚肺黑筋尿体動症科

先羊肝氣臭疥失事大麻 声毛胆血狐癥眠彈便痺 式陽肚各腫澒頭脚尿痛 員體膳症脹癖暈顫症瘘

厚的清香氤息,所以作 **南宮兆聞,富貴之家**,

見紅樓夢第五個,

, 劉佬佬在案可以作) 廳 章 佚品

見到供着木瓜,

有人

助完全 手

已將全身頸氣運行,

能傷其毫末,故地胆狗之手

則便啊呀

有欲取阿×生命之概也,

阿×立定時

乾後,

可職能木瓜幾個,

時時有

便跳至兵

一手欲便

是日三人更爲放恣,

地胆狗一

食逐使 ^ 特此事告阿×,

阿×聞之澄胸

一鬧出事時,彼自有方法助亞×,

站立於銀上

綠毫不動,以候三人

山虎三人自遼至,

即運氣全身

乃於翌日下午仍如前巡行門前

使亞乂今晚與下

啊<mark>×,是晚,</mark>

此母資為

平第三 ロ,而羅洪

臀名也,

故自大埠以子 今乃甘心ヲ辱,

山巴間無不以

知觀付×被下山虎羞辱

。在潮州

山虎者,

則各人威快心,

謂觀 部份

班×自第二日受辱负,全埠人士

大喝、

令人圍觀,

你吞敢與此人比武者,

我可代你向

山虎廹近阿×矣,

一掌

怕死乎,

。死固可怕,

但吾自料必不

且足料必能勝之也。西人

阿×田:四何不敢?

西人日,

擦掌 至,乃急欲覓路避之 左右 豈料上山虎自遠則磨拳 故翌日亞× X中組 や辣痢頭 皆無小路可通 か牆邊加 血上 則更譁 打來

X 日 :

我知典人打鬥骂犯法,

×日。我不敢

西人日



預你等也,且我在銀行辦事

謂三日來皆開有三

此人受

在理只有你等數員人

致破其死者,

日・質何小能。 (四七)

政府取人情,

阿×日:然。西人日何爲你不遠手? 此三人皆連工欺負你者平? 並合日伴招之入室,此後乃數人均點首,西《乃迎日數 何不敢?西人曰:你不然則你有胆典此人比武 問是否是三日來是此人 觀炭稍老者三五人來 辱侵,絕不與較而避乙 何曾不敢? 故不敢還 80) 阿

間阿公日

人入行中

欺侮。 に人,數人均點首,

乃舉此事詢べり

,言時,

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

花旗乾麵 雲吞乾麵 幸運餅仔 新鮮星獅 群雲吞皮

於頂、

恐耳再出毒手

文 俯承之而 窗,

乃自亞×頂上打去、亞×乃運《

三人無法追及。

津津有味譚 陳存仁。

仔X#加利羅山枉作かへ,和佔地胆狗

4 乃卒

山虎所屈服。而僧

皮德量力以應付下

與 、 関手 ?

在腰膝以上,或 肝禁凡腫在腰膝以下的,数 症, 可以治水腫病, 偶母並蒂置枕旁 肝臟腎臟 都能收 也非消) * 腫到了 は另行

就的

大牛 就可小便大增,第二天腫勢就能消 可用已經晒乾的宜木瓜, 此方無效 米仁, 不過屬於心臟性脚氣已久的病 六七天之後, 花牛 ,煲湯服食,當天 便能完全消 如 小 局

味更烈。病後胃口不開的期胃口。宣木瓜晒乾或陰 · 馥 『撲鼻, 香氣透髮出來 安放枕邊 令人胃 張,方檯三嗎 內有理髮椅 ○片打街東 土庫舗位 召租 一零三號

Kwong Chai Tong Cc 122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-8613

TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B. C.

PHONE: 683 0733

日日生鮮

雪白大個芙菇每磅五毛五 榔芋頭每磅四毛 頭葉得時甘露茶餅每合 毛五 每合二毛八 每合二毛五 毎合壹 本 粉葛每磅六手 一元六



已爲加國人士所信用, 直至今日,由東及西,

已超過三百萬人,稱滿 地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH

由登入登七年肾加國各界人士服務

)則向本社正書配



取價六千九百元(陳略成) **極街商業地區近廿弍街有屋豊間月租六十元** 百元先交皇千八百五十元(陳馳戚)

百 播投展房 實質業實 梯燕種各 理代號本 Pender Realty & Insurance - Agencies Ltd. --156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B. C. 策略或夜TR 2-1852 梁一强夜 FA 5-1844

式十登萬六千元先交五萬元(陳馳威)

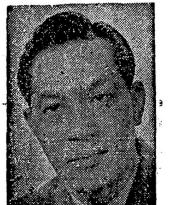
쟥心菓舗包月生意登萬四千元短缺期取價

陳李錦蓉 321-6213

歸房全價登萬六千五百元(梁

壹梅十三年新三個睡房土庫另有

西野館容易做領日生意四



新屋舊屋 生意 柏文

▲埠邊強館每日生意八千元阪價四千九百元先

六月卅日止

交式千九百元(陳飾城)

埠心花翻去年純利五千九百元儲主因病平實

登千五百元先交登中現默(陳軸成)

為通告事

旅

同學

BOTEL SUN AH

亞

HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C 電話 MU 3-9552

房長有新媛時來本 間住升裝氣代往大 百暫降電熱房便旅 二层機線水舍利店 價上以日床招位 錢落應夜得呼近 相更烹供酒遇華 官便任應實到屬

附註

電話:式五五・四章九六事件大小商業凍房冷氣工程事件大小商業凍房冷氣工程 106 Pender St. E. Vancouver 4, b. C 電話 MU 5-3064 床梅清票 45 程 短 原 会 語 太

雲埠達權社社員住址通訊電話登配表 中女 姓名

英文 通訊地址 電話號碼

請填妥後照上列本社地址寄來

歐造製味臘棧然金

Kam Yen Jan (1948) Ltd 223 Keefer St. Vancouver 4. B. C Phone: MU 3-1757

梁鐵武

公由速統住超任,大新有為便電同傳址見職對改居因通,監點得電,員于變,職告

奇

皮膚瘡科 四十餘年 內外各症 風行各國 可食可搽 嘔疴水瀉 一元藏 傳五毛

中華民國五十六年二月壹日

職員日昨首次會議議决 七月 p 0 要照足數 一日至

他和邓

晒婆訂妥條件了

上手腕,

順手受落

我配好循例說一受落,他還賣丟

一句《

镧

.

晚他返寨打水園,

指署金錢鈪,

獨行・

厭棄他偌大年紀,口不擇言,

没本心,

所謂「

靚仔

名

叫他送一對金錢鈪

十二顯然直接向自已挑戰,

剛吸完

П

老倌

正式衰行

句

民質自己別號「雙仔玉」

翌年政權即自朱元璋四奪,

明太祖定都

奪擴廓卓,吳王執張士誠,政局混亂,

麗(即韓國)。一三六七年

(元)太子

金陵,一四二七年

(明)赦黎利

權署

那 雷 雷 雷 雷 雷 雷 耶 郡 郡 求 學 和 華 錦 宜 审 銘 慶 碩 誇 準 姿 添 恭 堯 光

雷國與

方朝電電器基磐

雷此

方雷流

文 堪

節對修

人衣飾。一二四七年(元)、蒙古伐高南京。一一七八年高宗駕崩,金禁學南

安南國事の一六〇七年(明)荷蘭海軍

大破西班牙海軍於直布陀羅海峽,

大七年(清),

殺內大臣蘇克薩哈。

之巨大政變。公元一一二七年

宋一金

人强擄欽微帝北去,髙宗(構)即位於

事件發生,而其中有兩年是我國歷史上來之一未年間,國際上俱有重大之政治

國際上俱有重大之政治

今年皆屬首次。楊史書配載,近八百年

八十年始得一本輪廻,自潜朝被推翻後

(七六九一元金) 年大十五國民軍中 導漢合作的結晶品。 開心大喜劇,爲盧敦, · 男婚女嫁] 是飛龍塔市倫理愛情 陳綺華是可愛的少女,

男婚女

李亨,

民間三大

的五行,天干魔火,

地支聯土,納晉屬

腺香港曆學家蔡伯滕的推算。今年

爲今年

被撕亂。一九六七年的丁朱即

U

火以相生,得納齐水以後潤,

調和

有父慈子孝才象了以五行分別而曾,

水,火氣下洩於土土而地支之土又得天

,納香水之潤澤,火魯天干火之比和,如土得茶干火之生,木得地支土之々持

納者水之潤濃・火命天千火之比和

她写搖錢樹,江漢是不符 妙計幫忙及提拔,移成要滿度緣。 相戀多年,但她的父母均愛財如命, 放娲力反對二人結婚 6 **愛看青年男女戀愛和喜劇的僑胞**写 後來得她的同學伍秀芳與其父母設 1理想的女婿 典青年江漢

A

院去。 紅羊 ▲頻ト 各業新該大有轉機 到鐵雲戲

蓬勃之生儡,欣欣向菜,遠勝昔年。

未爲紅羊

,古字羊與群通,漢書「

大吉

正鐵

丁

黄伯猷 張永康

松民

文章 (

」・博古閩漢十六辰屋「拔除不羊

祥解。祥考善之意,

因此

息之爨,引而伸之,丁未年各行棠均有 光衍上是有了變化,自然產生出生生不 金有地支土之相生,水有的香水之比助

今甲各行業俱趨繁榮, 萬事迪吉, 香糖居民「水頭十足」。 色紅,故曆學上稱爲「紅羊年 恭祝列 今年羊年適逢丁未, 身體健康。 位讀者在羊年內新春如 • 糖曆學家推算, 地產業復甦, 以其天干屬火 Ļ, 要 全 羊牛是有牛氣,應不安、吉祥, 財, ,皆以羊作

三明皇

保健的效果;正是老,少,男, 太極拳之保健效能, 雨水調和, **开穀豐收有望。** 似乎已被廣大

華拿

埠大

遡源

總堂實業部

職員表

雷鳳儀

雷秋維

雷法添

雷成鸛 節祖慶

雷家誠

方偉

雷法和

拳烏健身運動之課程了;時勢所趨, 成年教育康樂中心以後,即已採用太極 項目;本灣教育當局,自從在各區成立 **港九體育機構?如南華體肖會,香港青 館仔公園,私人集團之龍園晩運團,** 是維多利亞公園,华山植物公園,金督 場,及郊野僻靜道路,可以見之,尤其 年會等,皆有聘聽專家數授太極拳,作 **墓衆認識了;原內是練習太極拳,旣不** 加習練太極拳者, 馳 馬道,寶雲道,爲最普遍,九龍之九 班於男性,此規象可以潛几各公園, 九羣衆之傾向習練太極拳者, 以體育!之一課。奇至今日,體育方面 貧富皆合之健身運動。早在十 太極拳已漸成爲柔軟運動不可缺少之 也不費力,練習旣久,就能獲得 達日餘人,京士柏山 女性亦 年前, 女威宜 参 廣 不 港 中文書記 **季旅 高加** 正顧 交 理 西文書配雷

財際

雷錦維 即北祁

方綮華 雷宜島

雷官

雷 紹 策 雷 家 迎

雷官恭

媚秀媚麗媚拭淚微狂

拭淚險飪

期四日在聖過市

歲經於何月

路村人

顯考諱碩業字舉傳林

我土用贱。一九〇七年(清)•英俄安南王黎学祈笃阮文惠所逐,王來訴)與俄國人結恰克圖約 之自由表演。 **-**

(Tage of

俄帝陂得第二立。一七八

七年

便當堂翻臉,冷嘲熱諷,詆毀我貪温靚 儼如睛天霹靂・忍へ住太罵事頭婆獨斷 息否真歡這一件上街的紀念品,並說明 絕不和我商量,我决个承認,他 全是空心岩馆,失匙灰萬 ,我一開之下 福建路 二三 也沒有資格 硬指 我戴 問我 誰知 的本事 舰 低玉 欣欣然有喜色,連忙問道;「 **賽現金,規定幾多個時辰之內,** 賽物樂也好。如果他不嫌煩瑣,最好競 管和我門獨綽 侃然說道:我自然存 怎樣頂撞他, **营堂項撞他幾句,替你爭問體面了** 道:他建樣荒謬絕倫,我老早忍耐不 **慶覺得好與,但依然怨容滿面,挿口說** 彩英,你大可傳達我這番說話,叫他即 家,我總不 必競仔就無本心, 賽 ……… 少者算敗、勝者盡取所有, 出現金來 ·你龐十二選斯· …」彩英知道觀仔玉己中計, 概求調動得來,便可以拿來 ,好出賭博一般 信我遭閩南北行門你不住 抑或向親友挪轉,俱算他 替我争問血子? 別個人我不敢估低其身家 ,大家競賽場食也好, 猛極不過一周酒樓東 更未必親仔 便可以拿來此 . 姑勿論是他 多者佔勝 便是空 彩英侃 盡量拿 0 再 心 競

戟拇罵道:一別個人我不敢估低其身家畑,憤然將烟槍腳在烟盆,起坐於床,

塘西

月痕

富有傳奇性的

四節

•

,

拈酸悲劇

錫祥 鷹發 子元 腎儉 天宋 象揮 金齊 樹儒 開鏡 **藉 副** 康 光慶 宜健 志 副 交彬 平 星奏 燦豪 宗釀 集 宜煇 彦 章 立. 胶

積文 文健 勝常 **續社** 雲 光解嘉

加雪高大 執行委員

陳預川

總堂職

品乾

孔塘

濟民

孔星 祖開

> 惠明 子元

文彬 朋康

陳國勳 Watt Gee,

國五十六年

(賻儀)

東品乾 大元八

核調監交財內 收數查督際政曹 文書 應孔機明度星堯康 喜灼 日 華孔 官品祖永元品談光開發阜乾 應傑 輝猷 才

陳日亮

蔡林今頁 蔡美瑛

林培合家

以上各合

D. S.

Lee

廖曜荣光 Pau, Henry 以上各合 每三元 林翰元 个花声 Albert Leur Chan & S. 馮炳銓

葉衍芳 華新書 梁才環 以上各合家 黄自

雲高華埠 正主席 中文書配電炎燗 西文書配雷炳威 勝員 長務數 民國五十大年 雷宜 電宜 重 重 重 重 重 重 動 郡 方 雷 朝 報 全 裕 維 雷宜堯 雷澤勛 方蜂華 遡源總堂職員表 雷官恭 雷亮學 鄭令威 雷炳威 雷家焯 方富麗 方場源 雷官島 雷家達 都贊修 方 間 家 頸 発 発 変 変 変 変 変 変 雷澤垄 方裕文 先考肚莊 **吃鹽此致** 座網丕順 士蘭墓園 成服經於 榮基榮富 村人痛於 於中央醫 0 庭趙公府君新

悅亂鴻

林璇珍

牧淚鞠躬

毎三元 台山寧陽鄉會館 林奉波合家 梁紫一合家 李其合家 雷樂台家

闌榧民治黨紀念鳴

謝

各黨批與各昆仲厂賜賀金芳名

維城民治黨

雷俊民夫婦 以上每五 雷立强夹婦 黄健新 香柑樓 **元**祝詞

電話機治或親到面鐵

屍價招頂

樹會雞逢

5939 E Hastings

強館,兼舊外數生息,

地点理想

飱館生意出會

兩屋 門門出

△鳴謝經費芳名

156 TUNG

CHO! ST,

9TH FL

HONGKAK, KOWLOON, HONG

88

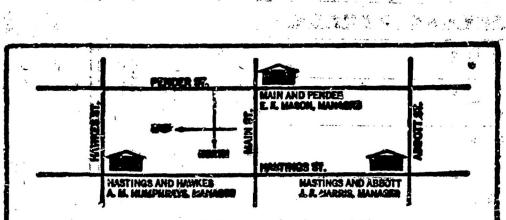
專門教授漂染假髮,

機車假髮

及手織

曼麗髮品公司

新電池或重岩電池 各種電池發行價錢 電話 255-2848 接拾



便利及小心之服器

寸論任何馱項問題,彼能協助君等**滙歇往香門** 明設儲蓄及商業存款,租賃保險箱及借款。 加君等有任何需要銀行之處,騎與是近之分行歷程

加拿大帝國商業銀行

館賣外食熟心點國中

2071/2 East Pender St., Tel. 688-2921

鹵水猪蹄 鹵水全鶏 八實羅漢帝 哩效妈

甜酸猪脚羌醋 炸蝦肉酥捲 恐菌放牛脑 蘿甜酸排

CANADIAN IMPERIAL

叉加國電視合特於昨十

苏爲踴躍,聞於十五晚已完滿閉幕

患腦筋閉塞病,

先後蒞臨參

在展覽期間

各

(雲訊)本埠老僑余醴群翁,

假座陶陶酒家舉行聯

該日小爲西俗紅

馮用

心節,

台

聞

並惠贈花

計有中加

黄陳友親

(雲骪) 雲埠黄江夏總堂主辦之文

文書儉傳報告進支數月及收發文件等事 文書儉傳報告進支數月及收發文件等事 意旨,申報告辦理校務經過工作,連任行禮 章儀,請舊任董事長祝齡宣 交代 舊任監學

士所體許,現該電子軍部定期於本月廿軍部,每年均有各種活動,素爲各界人 (雲朗) 本地中報青年屋附設電子 假座奇化街

報な漢

横塘腦頭村人,僑商李偉藻翁之長公子即係李兼棠君,現年四十有八歲,台山 舊年由港同妻子女等來增團叙, 華僑葉唐李,過街被車撞傷斃命, 昨十 Chan's Cafe, Box 760,

,並發柬請舍路

全土暉,近學校,巴士及市場,請電話新「士德古」墻,新日動温氣,三個睡房 一街東屋屋主自售

爐藏在壁間,其他特点吗設備,取價式 設有冷氣,如有意管斯業者,請來函政生意一向興旺,地点適中,各用具齊備 位於第四衝夾 KASLO ST., 全部地氈,飱 萬五千九百五十元。電話 253-7974 洽商 委託事宜 遺囑及各項 竭誠服務

餐館生意連實業出賣 SEN MAH 電話: 277-4148 129-11th Ave. N. W. Calgary, Alta. **澤文件護照** 簽證 寫 誓 寫 塡報入息稅 會計簿配及 W. M. Haney Tailoring Ladies and Gent's 62 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C.

客市定東大十4 保證滿意 保證滿意 電話 688-2042

茲有豐富之經驗 卅餘年裁縫技術

555 Hamilton St., Vancouver,

特製相架畫架 專表國畫刺繡

處 · 人民書店 219 Dunlevy Ave., Tel. 684-7964 片打東街四十九號

推潔魯式件宅,三睡房,全土庫,近巴

煤氣煖爐,新電線

間日

Realty

伍澤森 AL 3-3881 舜天賜 876-4575

问

行銀路資大拿加

襟怨丁

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B. C.

店鞋合聯

United Footwear Ltd. 6143 Fraser St., Vancouver, B. C. Phone 325-8012

九元九五

China Arts & Crafts Ltd. 33 E. Hastings St. Vancouver, B. C. Phone 681-4916

華僑滙款──全國通滙 解數迅速 華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解歇——隨收隨解 快捷妥當

接受整健委託事項 代辦華僑國內投資· 存數 、 聯建華僑房屋 信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項 協助等訪親友、購辦寄出國外郵包貨件 其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人黨保險

IA. DES VOEUX ROAD. C.

NANYANGBANK"

GIM LEE YUEN HING KEE 75 Peader St., E. Vancouver 4, B. C. Phone: MU 5-9743

飲請 五磅庄切片馬蹄五磅庄切片馬蹄 瓦出玫瑰憲 五磅庄成饲馬蹄 WANKOW TOUR & TRAVEL

Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520 258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

蜸极環球旅運肚啓